



BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

COMMISSIE VOOR DE BUITENLANDSE
BETREKKINGEN

COMMISSION DES RELATIONS EXTÉRIEURES

woensdag

11-06-2008

voormiddag

mercredi

11-06-2008

matin

INHOUD

Samengevoegde vragen van	1
- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de hulp aan Birma na de doortocht van de cycloon Nargis" (nr. 5157)	1
- mevrouw Juliette Boulet aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de Belgische hulp aan Birma" (nr. 5384)	1
<i>Sprekers: Jean-Jacques Flahaux, Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking</i>	
Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "het VN-verdrag inzake de rechten van personen met een handicap" (nr. 5213)	3
<i>Sprekers: Xavier Baeselen, Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking</i>	
Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de discriminatie van homoseksuelen in de partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking" (nr. 5324)	4
<i>Sprekers: Xavier Baeselen, Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking</i>	
Vraag van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de gerechtelijke vervolging van Habiba K. in Algerije" (nr. 5724)	5
<i>Sprekers: Clotilde Nyssens, Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking</i>	
Vraag van mevrouw Kattrin Jadin aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de voorstellen die de Belgische regering aan de FAO heeft gedaan om het hoofd te bieden aan de voedselcrisis" (nr. 5928)	6
<i>Sprekers: Kattrin Jadin, Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking</i>	
Vraag van de heer Fouad Lahssaini aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de toepassing van de strategienota 'landbouw en voedselzekerheid' en de kwijschelding van de schuld van Irak" (nr. 6153)	7
<i>Sprekers: Fouad Lahssaini, Charles Michel, minister van Ontwikkelingssamenwerking</i>	
Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de reductie van het aantal partnerlanden en het opnemen van Afghanistan in de lijst" (nr. 6157)	10
<i>Sprekers: Wouter De Vriendt, Charles</i>	

SOMMAIRE

Questions jointes de	1
- M. Jean-Jacques Flahaux au ministre de la Coopération au développement sur "l'aide à la Birmanie suite au passage du cyclone Nargis" (n° 5157)	1
- Mme Juliette Boulet au ministre de la Coopération au développement sur "l'aide de la Belgique à la Birmanie" (n° 5384)	1
<i>Orateurs: Jean-Jacques Flahaux, Charles Michel, ministre de la Coopération au développement</i>	
Question de M. Xavier Baeselen au ministre de la Coopération au développement sur "le traité des Nations unies pour les personnes handicapées" (n° 5213)	3
<i>Orateurs: Xavier Baeselen, Charles Michel, ministre de la Coopération au développement</i>	
Question de M. Xavier Baeselen au ministre de la Coopération au développement sur "la discrimination dont souffrent les personnes homosexuelles dans les pays partenaires de la coopération au développement de la Belgique" (n° 5324)	4
<i>Orateurs: Xavier Baeselen, Charles Michel, ministre de la Coopération au développement</i>	
Question de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Coopération au développement sur "les poursuites judiciaires engagées en Algérie à l'encontre de Habiba K." (n° 5724)	5
<i>Orateurs: Clotilde Nyssens, Charles Michel, ministre de la Coopération au développement</i>	
Question de Mme Kattrin Jadin au ministre de la Coopération au développement sur "les propositions faites par le gouvernement belge à la FAO pour répondre à la crise alimentaire" (n° 5928)	6
<i>Orateurs: Kattrin Jadin, Charles Michel, ministre de la Coopération au développement</i>	
Question de M. Fouad Lahssaini au ministre de la Coopération au développement sur "l'application de la note stratégique sur l'agriculture et la sécurité alimentaire et la suppression de la dette de l'Irak" (n° 6153)	7
<i>Orateurs: Fouad Lahssaini, Charles Michel, ministre de la Coopération au développement</i>	
Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Coopération au développement sur "la réduction du nombre de pays partenaires et la mise sur la liste de l'Afghanistan" (n° 6157)	10
<i>Orateurs: Wouter De Vriendt, Charles</i>	

Michel, minister
Ontwikkelingssamenwerking

van

Michel, ministre de la Coopération au
développement

**COMMISSIE VOOR DE
BUITENLANDSE BETREKKINGEN**

van

WOENSDAG 11 JUNI 2008

Voormiddag

**COMMISSION DES RELATIONS
EXTÉRIEURES**

du

MERCREDI 11 JUIN 2008

Matin

De vergadering wordt geopend om 10.17 uur en
voorgezeten door de heer Georges Dallemagne.

01 Samengevoegde vragen van

- de heer Jean-Jacques Flahaux aan de minister
van Ontwikkelingssamenwerking over "de hulp
aan Birma na de doortocht van de cycloon
Nargis" (nr. 5157)

- mevrouw Juliette Boulet aan de minister van
Ontwikkelingssamenwerking over "de Belgische
hulp aan Birma" (nr. 5384)

01.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Moenen we
de werkwijze die we ingevoerd hebben voor de
internationale hulp bij gebeurtenissen zoals de door
de cycloon Nargis veroorzaakte ramp niet opnieuw
bekijken? Er zou een instrument moeten komen
voor België, Europa of op wereldschaal voor een
betere hulporganisatie, zelfs ingeval een land
dwarsligt. Het recht op inmenging lijkt van vitaal
belang te zijn bij dergelijke rampen.

01.02 Minister Charles Michel (Frans): Karel De
Gucht en ik volgen de situatie in Myanmar op de
voet. Onze prioriteit is ervoor te zorgen dat de
Belgische hulp snel bij de slachtoffers terechtkomt.
België heeft 1 miljoen euro ingezameld: 650.000
euro noodhulp, 250.000 euro voedselhulp en een
bijdrage van 100.000 euro van het Vlaams Gewest.

Dankzij de operatie B-Fast konden een een
waterzuiveringsstation, geneesmiddelenkits voor
eerste hulp en basisgezondheidszorg voor 100.000
personen gedurende drie maanden, 10.000
jerrycans en 4.000 zeilen worden verstuurd. Vanaf
21 mei 2008 kon het materieel probleemloos gelost
worden in Rangoon en overgeladen worden op
vrachtwagens van MSF met bestemming Patheingyi,
waar de goederen aan de bevolking overhandigd
werden. De twee leden van het B-Fast team kregen

La réunion publique est ouverte à 10 h 17 sous la
présidence de M. Georges Dallemagne.

01 Questions jointes de

- M. Jean-Jacques Flahaux au ministre de la
Coopération au développement sur "l'aide à la
Birmanie suite au passage du cyclone Nargis"
(n° 5157)

- Mme Juliette Boulet au ministre de la
Coopération au développement sur "l'aide de la
Belgique à la Birmanie" (n° 5384)

01.01 Jean-Jacques Flahaux (MR): Ne faudrait-il
pas réévaluer le mode de fonctionnement que nous
avons adopté pour l'aide internationale lors
d'événements tels que la catastrophe causée par le
cyclone Nargis ? Il faudrait créer un instrument au
niveau belge, européen ou mondial pour une
meilleure organisation de l'aide, même en cas de
blocage d'un pays. Le droit d'ingérence paraît un
concept vital lors de telles catastrophes.

01.02 Charles Michel, ministre (en français):
Karel De Gucht et moi suivons la situation au
Myanmar de près. Notre priorité est de faire en
sorte que l'aide belge puisse parvenir rapidement
aux victimes. La Belgique a réuni un million d'euros:
650.000 euros d'aide d'urgence, 250.000 euros
d'aide alimentaire et une contribution de 100.000
euros de la Région flamande.

L'opération B-Fast a permis l'envoi d'une station
d'épuration, de kits de médicaments de première
urgence et de santé de base pour 100.000
personnes pendant trois mois, de 10.000 jerrycans
et 4.000 bâches. Dès le 21 mai 2008, le matériel a
pu être déchargé sans encombre à Rangoon et
transféré sur les camions de MSF à destination de
Patheingyi où les biens ont été remis à la population.
Les deux membres de l'équipe B-Fast ont été
autorisés à rester quelques jours à Rangoon et

toelating om enkele dagen in Rangoon te blijven en zullen deelnemen aan een luchtverkenning van het rampgebied. De prijs voor de operatie van B-Fast bedraagt 340.000 euro. De operatie werd mogelijk nadat onmiddellijk na de ramp diplomatieke contacten op het hoogste niveau gelegd werden.

Bovenop die hulp heeft Karel De Gucht 250.000 euro toegekend aan het Rode Kruis van België, via het budget 'noodhulp'. Het Rode Kruis zal het bijstandsprogramma op korte termijn van de internationale federatie ondersteunen en zal bijdragen tot het herstellen van de levensomstandigheden van de slachtoffers.

Ontwikkelingssamenwerking heeft een bijdrage geleverd van 25.000 euro voor voedselhulp en die hulp komt momenteel op gang. We maken gebruik van de multilaterale hefboom om ons ervan te vergewissen dat we van bij onze aankomst operationeel zijn op het vlak van de voedselhulp.

Naar aanleiding van het bezoek aan Myanmar van de secretaris-generaal van de Verenigde Naties, Ban Ki-Moon, hebben de lokale overheden aangekondigd dat ze hun akkoord geven om alle hulpverleners het land in te laten. We moeten nagaan hoe deze aankondiging in de praktijk zal uitpakken.

We blijven ter plaatse waakzaam de evolutie van de situatie volgen met het oog op eventuele bijkomende hulp.

De inmengingsplicht slaat hier op het begrip plicht tot bescherming. Is die plicht toepasselijk bij een natuurramp?

Op internationaal gebied is dat vooralsnog niet het geval. België heeft het Franse standpunt gesteund teneinde de idee dat de beschermingsplicht eveneens toegepast moet worden in het kader van ernstige natuurrampen ingang te doen vinden. Die kwestie is nog niet afgehandeld.

Op Belgisch niveau hebben we een onderscheid gemaakt. Enerzijds moet er in internationale kringen zoals de Verenigde Naties een debat gevoerd worden over dat concept en de manier waarop het in praktijk kan worden gebracht. Anderzijds willen België en de Europese instellingen onverwijld en pragmatisch handelen. Daarom leggen we vooreerst de nadruk op de menselijke dimensie, alvorens een enigszins theoretisch debat aan te gaan over de manier waarop de beschermingsplicht dient te worden ingevuld.

participeront à une reconnaissance aérienne de la région sinistrée. Le coût de l'opération B-Fast s'élève à 340.000 euros. Elle fut possible après des contacts diplomatiques au plus haut niveau, noués immédiatement après la catastrophe.

En plus de cette aide, Karel De Gucht a octroyé 250.000 euros à la Croix-Rouge de Belgique, via le budget « aide d'urgence ». La Croix-Rouge soutiendra le programme d'assistance à court terme de la fédération internationale et contribuera à la restauration des conditions de vie des victimes.

La Coopération au développement a contribué à concurrence de 250.000 euros à l'aide alimentaire et les modalités d'exécution de cette aide sont en cours de mise en œuvre. Nous utilisons le levier multilatéral pour nous assurer d'être opérationnels dès l'arrivée sur le terrain de l'aide alimentaire.

Suite à la visite du secrétaire général des Nations unies, M. Ban Ki-Moon, en Birmanie, les autorités locales ont annoncé qu'elles donnaient leur accord à l'entrée de tous les travailleurs humanitaires. Nous devons vérifier sur le terrain comment cette annonce sera appliquée.

Nous restons attentifs à l'évolution de la situation sur place pour une éventuelle aide supplémentaire.

Le devoir d'ingérence porte ici sur le concept du devoir de protéger. Ce devoir doit-il s'appliquer en cas de catastrophe naturelle?

Pour l'instant, sur le plan international, on considère que ce n'est pas le cas. La Belgique a soutenu la position française afin de faire accepter l'idée que le devoir de protéger doit également s'appliquer dans le cadre de catastrophes naturelles graves. Mais cette question n'est pas encore définitivement tranchée.

Au niveau belge, nous avons opéré une distinction. D'une part, il faut un débat dans les cercles internationaux comme les Nations unies sur ce concept et la manière de le mettre en œuvre. D'autre part, la Belgique et les instances européennes veulent réagir de manière immédiate et pragmatique. Voilà pourquoi nous mettons d'abord l'accent sur la dimension humanitaire avant de nous lancer dans un débat un peu théorique sur le contenu à donner au devoir de protéger.

01.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): Na het zien van reportages op tv, heeft het probleem met betrekking tot de watervoorziening mij zeer geraakt: doordat er lijken in de waterputten liggen, zou het water vervuild zijn. Ik vraag u dit probleem in het bijzonder op te volgen.

Het incident is gesloten.

02 Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "het VN-verdrag inzake de rechten van personen met een handicap" (nr. 5213)

02.01 Xavier Baeselen (MR): Sedert 3 mei 2008 heeft het VN-verdrag inzake de rechten van personen met een handicap kracht van wet. België ondertekende dat verdrag op 30 maart 2007. Tot dusver is het door 24 landen geratificeerd. Het bepaalt dat alle personen met een handicap dezelfde rechten hebben als niet-gehandicapte personen. In artikel 32 wordt extra aandacht besteed aan de situatie van gehandicapten in de ontwikkelingslanden; het gaat daarbij in totaal om 650 miljoen mensen.

Welke stappen doen de Belgische regering en uzelf om erop toe te zien dat de handicap een transversaal thema wordt in het beleid inzake ontwikkelingssamenwerking?

02.02 Minister Charles Michel (Frans): De dag waarop ons land het VN-verdrag inzake de rechten van personen met een handicap heeft ondertekend, heeft het ook het facultatieve protocol ondertekend. De bevoegde diensten van het departement Buitenlandse Zaken hebben, in samenwerking met de departementen Justitie en Sociale Zekerheid, al maatregelen genomen met het oog op de snelle ratificatie van die twee instrumenten door ons land. De interne raadplegingsprocedure is al goed gevorderd. De ratificatie kan pas plaatsvinden nadat het federale Parlement en de deelstaten met de verdragen hebben ingestemd. De federale regering zal alles in het werk stellen om ervoor te zorgen dat België het verdrag zo snel mogelijk ratificeert.

Wat de armoedebestrijding betreft, volgt de ontwikkelingssamenwerking een tweesporenbeleid: enerzijds wordt er gewerkt aan preventie, anderzijds krijgen de personen met een handicap de nodige verzorging en wordt gestreefd naar hun integratie in de maatschappij, uit het oogpunt van de mensenrechten.

Uit een recente studie van de Wereldbank blijkt dat er een nauwe band bestaat tussen armoede en handicap. De handicap kan worden veroorzaakt

01.03 Jean-Jacques Flahaux (MR): À la suite de reportages télévisés, j'ai été touché par le problème de l'eau: les puits seraient pollués par des cadavres. Je vous demande de suivre tout particulièrement ce problème.

L'incident est clos.

02 Question de M. Xavier Baeselen au ministre de la Coopération au développement sur "le traité des Nations unies pour les personnes handicapées" (n° 5213)

02.01 Xavier Baeselen (MR): Depuis le 3 mai 2008, le traité des Nations unies pour les personnes handicapées a force de loi. La Belgique a signé le traité le 30 mars 2007. À l'heure actuelle, il a été ratifié par 24 pays. Il stipule que toutes les personnes handicapées ont les mêmes droits que les personnes non handicapées. Dans l'article 32 une attention supplémentaire est portée à la situation des personnes handicapées dans les pays en voie de développement, c'est à dire 650 millions de personnes.

Quelles démarches le gouvernement belge et vous-même comptez-vous entreprendre pour faire du handicap un thème transversal au sein de la politique de coopération au développement ?

02.02 Charles Michel, ministre (en français): Le jour où la Belgique a signé le traité des Nations unies relatif aux droits des personnes handicapées, elle a également signé le protocole facultatif additionnel. Les services compétents du département des Affaires étrangères, en collaboration avec les départements Justice et Sécurité sociale, ont déjà pris des mesures en vue de la ratification rapide par la Belgique de ces deux instruments. La procédure de consultation interne est bien avancée. La ratification ne pourra avoir lieu qu'après l'accord, sur les traités, du Parlement fédéral et des entités fédérées. Le gouvernement fédéral fera tout son possible pour que la Belgique ratifie au plus vite le traité en question.

Dans sa lutte contre la pauvreté, l'action de la coopération est double: la prévention, les soins et la réintégration de la personne handicapée dans la société, dans une perspective des droits humains.

Une étude récente de la Banque mondiale a démontré le lien étroit entre pauvreté et handicap. Le handicap peut être généré par la malnutrition, le

door ongezonde voeding, door een gebrekkige toegang tot kwaliteitsvolle geneeskundige verzorging, door gevaarlijke levensomstandigheden... De handicap kan ook tot armoede leiden, wanneer de gehandicapte persoon niet volwaardig aan het economische en sociale leven van zijn gemeenschap kan deelnemen.

De gehandicapte personen vormen dus een doelgroep in het kader van alle Millenniumdoelstellingen. In die zin is er sprake van een transversale dynamiek, hoewel het in de strikte betekenis van het woord niet over een transversaal thema gaat. In de wet van 1999 worden vier transversale thema's opgesomd, en dit is er geen van.

Momenteel is er geen DGOS-ambtenaar die met dat vraagstuk belast is. Er wordt wel degelijk overleg gepleegd met de Staatsscretaris voor personen met een handicap en dat overleg zal worden geïntensiveerd teneinde de samenhang te verbeteren.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Xavier Baeselen aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de discriminatie van homoseksuelen in de partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking" (nr. 5324)

03.01 Xavier Baeselen (MR): Ik bracht dit probleem al te berde bij minister De Gucht, maar vandaag wil ik me toespitsen op Ontwikkelingssamenwerking.

Via ons buitenlands en ons ontwikkelingssamenwerkingsbeleid kunnen we het voortouw nemen en een bewustmaking op gang brengen met betrekking tot de wetgeving en de praktijken die homoseksuele personen discrimineren.

Verwijst de genderdimensie waarvan sprake in de wet van 25 mei 1999 enkel naar de gelijkheid tussen mannen en vrouwen of omvat ze ook de seksuele geaardheid? Indien zulks niet het geval is, bent u van plan om hiervan in het kader van de bilaterale, multilaterale en indirecte samenwerking een prioriteit te maken van het Belgische ontwikkelingsbeleid?

Over welke informatie beschikt u met betrekking tot de situatie van de homoseksuele personen in de partnerlanden van de ontwikkelingssamenwerking? Worden daarover gegevens ingezameld? Hecht u

manque d'accès à des soins de santé de qualité, des conditions de vie dangereuses... Le handicap peut être une cause de pauvreté s'il empêche la pleine participation de la personne à la vie économique et sociale de sa communauté.

Ainsi, les personnes handicapées constituent un groupe cible pour l'atteinte de tous les objectifs de développement pour le Millénaire. Dans ce cadre, il y a une dynamique de transversalité. Au sens strict, il ne s'agit pas d'un thème transversal. La loi de 1999 en identifie quatre. Celui-ci n'en fait pas partie.

En ce moment, il n'y a pas d'agent de la DGCD en charge de cette question. La concertation avec le secrétariat d'État en charge des personnes handicapées existe et sera renforcée en vue d'une meilleure cohérence.

L'incident est clos.

03 Question de M. Xavier Baeselen au ministre de la Coopération au développement sur "la discrimination dont souffrent les personnes homosexuelles dans les pays partenaires de la coopération au développement de la Belgique" (n° 5324)

03.01 Xavier Baeselen (MR): J'ai déjà interrogé M. De Gucht sur cette problématique, que je cible aujourd'hui sur la coopération au développement.

Notre politique étrangère et notre politique de coopération au développement peuvent avoir un rôle moteur et de sensibilisation par rapport aux législations ou pratiques discriminatoires à l'égard des personnes homosexuelles.

La dimension de genre reprise dans la loi du 25 mai 1999 vise-t-elle uniquement l'égalité hommes-femmes ou peut-elle être interprétée comme englobant aussi la dimension de la préférence sexuelle ? Si ce n'est pas le cas, envisagez-vous, dans le cadre des relations bilatérales, multilatérales et indirectes, d'en faire une priorité de la politique belge de la coopération au développement ?

Quels sont les renseignements dont vous disposez au sujet de la situation des personnes homosexuelles dans les pays partenaires de la coopération au développement ? Ces questions font-elles l'objet d'un recueil de données ? Y

daar een bijzonder belang aan? Worden die gegevens met de autoriteiten van de partnerlanden besproken?

03.02 Minister **Charles Michel** (*Frans*): Voor de interpretatie van de wet van 1999 moet het begrip niet-discriminatie begrepen worden als verankerd in de wet, met inbegrip van discriminatie op basis van seksuele geaardheid.

Het Belgisch samenwerkingsbeleid inzake seksuele rechten legt de nadruk op een benadering die gebaseerd is op de strijd tegen alle vormen van discriminatie en een globale positieve benadering van de seksualiteit, in een perspectief van welzijn, waarvan het respect voor de privacy een essentieel onderdeel is.

Die twee principes worden behandeld op bladzijde 20 van de beleidsnota. De strijd tegen discriminatie op grond van seksuele geaardheid past dus in een reeks prioriteiten waartoe ik mij verbonden heb. Voor het overige is dit een onderwerp dat België geregeld ter sprake kan brengen op internationale fora en in het kader van de relaties met talrijke verenigingen en NGO's die actief zijn op dit vlak. De Europese Unie zet die stappen in derde landen wanneer de situatie het vereist en dit al verscheidene malen op initiatief van België.

Onze posten brengen geregeld verslag uit over de situatie van de mensenrechten in de partnerlanden. We beschikken over regelmatige evaluaties die gebruikt worden in het kader van de bilaterale dialoog met de betrokken landen.

Het incident is gesloten.

04 Vraag van mevrouw Clotilde Nyssens aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de gerechtelijke vervolging van Habiba K. in Algerije" (nr. 5724)

04.01 **Clotilde Nyssens** (cdH): In de kranten verschijnen verontrustende berichten over de vervolging van mensen die zich niet voor 100 procent aan de orthodoxie van bepaalde geloofsbelijdenissen houden. Zo werd een jonge christelijke vrouw van 36 jaar in Algerije voor de rechtbank gesleept, nadat rijkswachters hadden vastgesteld dat ze enkele bijbels bij zich had. Aangezien er tussen Algerije en België een partnerschap voor ontwikkelingssamenwerking bestaat, zou ik van u willen vernemen of u tijdens uw contacten met de Algerijnse overheid de kwestie van de naleving van de godsdienstvrijheid ter

attachez-vous une importance particulière ? Lesdits renseignements font-ils l'objet d'un dialogue avec les autorités des pays partenaires ?

03.02 **Charles Michel**, ministre (*en français*) : La loi de 1999 doit être interprétée comme englobant la notion de non-discrimination, y compris celle basée sur le critère de préférence sexuelle.

La politique belge de coopération en matière des droits sexuels met en exergue une approche basée sur le combat de toute forme de discrimination et une approche globale positive de la sexualité, dans une perspective de bien-être, dont le respect de la vie privée constitue un élément essentiel.

Ces deux principes sont abordés à la page 20 de la note de politique générale. La lutte contre les discriminations sur la base de l'orientation sexuelle s'inscrit donc dans l'ensemble des priorités que je me suis engagé à poursuivre. C'est du reste un sujet que la Belgique a l'occasion de soulever régulièrement dans des enceintes internationales et dans le cadre des relations avec de nombreuses associations et ONG actives dans ce domaine. De la même manière, l'Union européenne effectue des démarches dans les pays tiers quand la situation le nécessite et ce, à plusieurs reprises, à l'initiative de la Belgique.

Nos postes font régulièrement rapport sur la situation des droits de l'homme dans les pays partenaires. Nous disposons d'évaluations régulières qui sont utilisées dans le cadre du dialogue bilatéral avec les pays concernés.

L'incident est clos.

04 Question de Mme Clotilde Nyssens au ministre de la Coopération au développement sur "les poursuites judiciaires engagées en Algérie à l'encontre de Habiba K." (n° 5724)

04.01 **Clotilde Nyssens** (cdH) : Les journaux publient des articles alarmants au sujet de ce qui arrive aux personnes qui ne se situent pas dans la droite ligne de certaines confessions. Une jeune femme de trente-six ans, de confession chrétienne et résidant en Algérie, a été traînée en justice parce que des gendarmes ont trouvé sur elle plusieurs exemplaires de la Bible. Étant donné que l'Algérie est un partenaire de la Belgique en termes de coopération au développement, pouvez-vous nous indiquer si la question du respect de la liberté religieuse est abordée dans vos contacts avec les autorités algériennes ? Possédez-vous plus

sprake brengt. Beschikt u over nadere informatie in verband met de afwikkeling van de gerechtelijke procedure tegen die dame? Is dat het startschot van een vervolgingsgolf?

04.02 Minister **Charles Michel** (*Frans*): Men maakt zich ernstig zorgen over de godsdienstvrijheid en de vrijheid van overtuiging in Algerije. Ons inziens druisen de vastgestelde schendingen regelrecht in tegen de elementaire beginselen betreffende de persoonlijke vrijheden die door de Algerijnse grondwet worden gewaarborgd. Wij hebben dat ook publiekelijk gezegd. België heeft het initiatief genomen om, tijdens de periodieke en universele onderzoeken waaraan Algerije door de Mensenrechtenraad was onderworpen, een kritische houding aan te nemen ten aanzien van die kwestie.

Ik heb de ambassadeur van Algerije in Brussel een brief geschreven om hem van mijn bezorgdheid in kennis te stellen en de opvolging van de door België gedane verzoeken bij de Mensenrechtenraad te verzekeren. Ik heb nog geen antwoord ontvangen, want mijn brief dateert nog maar van kort geleden. Wat het dossier-Habiba Kouider betreft, beschikken we niet over bijkomende informatie. Haar proces werd uitgesteld nadat er om een bijkomend onderzoek werd gevraagd. Wij zullen deze kwestie met betrekking tot de godsdienstvrijheid in dat concentratieland van de ontwikkelingssamenwerking op de voet blijven volgen.

04.03 **Clotilde Nyssens** (cdH): Ik nodig u uit waakzaam te blijven.

Het incident is gesloten.

05 **Vraag van mevrouw Katrin Jadin aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de voorstellen die de Belgische regering aan de FAO heeft gedaan om het hoofd te bieden aan de voedselcrisis" (nr. 5928)**

05.01 **Katrin Jadin** (MR): Minister Laruelle en uzelf lieten weten dat België op de FAO-top die vorige week in Rome werd gehouden twee voorstellen zou formuleren die een antwoord zouden moeten bieden op de voedselcrisis: het aandeel van de officiële ontwikkelingshulp voor de landbouwsector zou tegen 2010 tot 10 procent en tegen 2015 tot 15 procent worden opgetrokken en tegen 2015 zou de voedselzelfvoorziening in Afrika een feit moeten zijn.

Hoe werd uw voorstel onthaald? Wat waren de belangrijkste resultaten van de besprekingen en langs welke weg wil men de voedselcrisis

d'informations quant à la suite de l'action judiciaire engagée à l'encontre de cette dame ? Un mouvement de persécution aurait-il été amorcé ?

04.02 **Charles Michel**, ministre (*en français*) : La liberté de religion et de conviction en Algérie constitue une sérieuse préoccupation. Les violations constatées vont, à notre avis, à l'encontre des principes élémentaires de libertés personnelles que garantit la Constitution algérienne. Nous l'avons dit publiquement. La Belgique a pris l'initiative d'une démarche critique sur cette question lors de l'exercice d'examens périodiques universels auxquels le Conseil des droits de l'homme soumettait l'Algérie.

J'ai écrit à l'ambassadeur d'Algérie à Bruxelles pour lui dire mon inquiétude et assurer ainsi le suivi des demandes effectuées devant le Conseil des droits de l'homme par la Belgique. Je n'ai pas encore eu de réaction car c'est assez récent. En ce qui concerne le dossier de Habiba Kouider, nous ne disposons pas d'informations complémentaires. Son procès a été reporté à la suite d'une demande d'enquête complémentaire. Nous continuerons à suivre de très près cette question des libertés religieuses dans ce pays de concentration de la Coopération au développement.

04.03 **Clotilde Nyssens** (cdH) : Je vous invite à la vigilance.

L'incident est clos.

05 **Question de Mme Katrin Jadin au ministre de la Coopération au développement sur "les propositions faites par le gouvernement belge à la FAO pour répondre à la crise alimentaire" (n° 5928)**

05.01 **Katrin Jadin** (MR) : La ministre Laruelle et vous-même avez annoncé que la Belgique formulerait, lors du sommet de la FAO qui s'est tenu la semaine dernière à Rome, deux propositions pour tenter de répondre à la crise alimentaire : la première vise à porter la part de l'aide publique au développement consacrée au secteur agricole à 10 % d'ici 2010 et à 15 % d'ici 2015 et la seconde vise à réaliser, en Afrique, l'autosuffisance d'ici 2015.

Quel écho votre proposition a-t-elle reçu ? Que faut-il retenir des débats et quelles sont les pistes qui

bestrijden? Als we de media mogen geloven, werd er niet echt veel vooruitgang geboekt.

05.02 Minister **Charles Michel** (*Frans*): Om de coherentie te verzekeren hadden minister Laruelle en ikzelf die voorstellen willen uitwerken in het kader van het door Olivier De Schutter, de Belgische VN-rapporteur ter zake, opgestarte overleg met de ngo's die actief zijn in de sector van de voedselveiligheid, en de Vlaamse en Franstalige landbouwvakbonden.

Iedereen deelt de analyse dat de investeringen in de landbouwsector veel gestructureerder moeten verlopen. We zullen moeten onderzoeken welke organisatie daar het meest geschikt voor is: de OESO, de Europese Unie of de VN.

Ik ben het ermee eens dat de slotverklaring van Rome ambitieuzer had kunnen zijn. Toch ben ik minder pessimistisch dan de media. 192 landen waren er vertegenwoordigd en er werden verbintenissen voor een bedrag van 8 miljard euro aangegaan. Men moet het als de aanzet van een proces beschouwen.

De vraag is in welke mate we erin zullen slagen op de internationale fora een rol van betekenis te kunnen blijven spelen. Daarom lijkt me dat voorstel om de budgetten te verhogen, relevant.

Uiteraard werden er andere kwesties aangesneden, die nog niet beslecht werden: de kwestie van de biobrandstoffen en die van de financiële speculatie. Wat die twee thema's betreft, zal ik erop toezien dat België een coherent en krachtig standpunt zal verdedigen.

05.03 **Katrin Jadin** (MR): Ik deel uw opvatting: zelfs een bescheiden vooruitgang heeft de verdienste dat een antwoord wordt voorgesteld. Ik vind ook dat men de evolutie van het probleem op lange termijn aandachtig moet volgen.

Het incident is gesloten.

06 **Vraag van de heer Fouad Lahssaini aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de toepassing van de strategienota 'landbouw en voedselzekerheid' en de kwijtschelding van de schuld van Irak" (nr. 6153)**

06.01 **Fouad Lahssaini** (Ecolo-Groen!): De heren Michel en Chastel hebben op de vooravond van de FAO-top al bepaalde zaken aangekondigd. De heer Michel verklaarde dat de Belgische steun aan de

ont été privilégiées pour œuvrer plus efficacement contre la crise alimentaire ? Selon les médias, les avancées en la matière ont été fort timides.

05.02 **Charles Michel**, ministre (*en français*) : Afin d'assurer la cohérence, Sabine Laruelle et moi-même avons souhaité élaborer ces propositions dans le cadre d'une concertation initiée par Olivier De Schutter, le rapporteur belge des Nations unies sur cette question, avec des ONG actives dans le secteur de la sécurité alimentaire et avec les syndicats agricoles flamands et francophones.

Chacun partage l'analyse selon laquelle il faut investir davantage de manière structurelle dans le secteur agricole. Il faut voir où ce sera le plus pertinent : à l'OCDE, à l'Union européenne ou aux Nations unies.

Je partage l'idée que la déclaration finale à Rome aurait pu être plus ambitieuse. Néanmoins, je suis moins pessimiste que les médias. Cent nonante-deux pays étaient représentés et des engagements portant sur 8 milliards d'euros ont été exprimés. Il faut y voir le début d'un processus.

La question qui est posée est de savoir dans quelle mesure nous allons réussir à rester extrêmement mobilisés dans les enceintes internationales. C'est pour cette raison que l'idée de cette piste de croissance budgétaire me paraît pertinente.

Il va de soi que d'autres débats ont été abordés sans être tranchés : le débat sur les biocarburants et le débat sur la spéculation financière. Sur ces deux thèmes, je veillerai à ce que la Belgique puisse défendre une position cohérente et forte.

05.03 **Katrin Jadin** (MR) : Je partage votre vision : même une avancée timide a le mérite de proposer une réponse. Je trouve également qu'il faut rester vigilant à l'évolution de ce problème à long terme.

L'incident est clos.

06 **Question de M. Fouad Lahssaini au ministre de la Coopération au développement sur "l'application de la note stratégique sur l'agriculture et la sécurité alimentaire et la suppression de la dette de l'Irak" (n° 6153)**

06.01 **Fouad Lahssaini** (Ecolo-Groen!) : Certaines annonces ont été faites par MM. Michel et Chastel à la veille du sommet de la FAO. M. Michel avait déclaré que la part de l'aide belge destinée à

landbouw op 10 procent zou worden gebracht. De heer Chastel had aangekondigd dat België van plan is de resterende schuld van Irak kwijt te schelden. Die twee aankondigingen moeten snel vruchten afwerpen. Wij zijn ten volle bereid u bij de uitvoering te steunen.

Overeenkomstig de verplichting vervat in de wet op de samenwerking, wanneer denkt u de strategische nota over de landbouw en de voedselzekerheid aan te passen? Welke houding zal u aannemen inzake de schuld van Irak?

06.02 Minister **Charles Michel** (*Frans*) : Wat de vraag over de voedselveiligheid betreft, verwijs ik naar de toelichting die ik gegeven heb als antwoord op de vorige vraag. Ter aanvulling onderstreep ik dat het cijfer van 10 procent de wil van de Ministerraad vertaalt om de door de Afrikaanse landen genomen verbintenis van 2003 in Maputo voort te zetten. Er zijn dus parallellen in het engagement van de uitgevende en de ontvangende landen en de Afrikaanse landen die zich ertoe verbonden hebben het deel van de begroting voor de ontwikkelingssector op 10 procent te brengen.

Wat de tweede vraag betreft, heeft de heer Chastel niet vermeld dat België nogmaals de openbare buitenlandse schuld van Irak verlaagd heeft. Hij heeft nochtans herinnerd aan de verbintenissen die ons land in 2004 aanging in het kader van het akkoord van de Club van Parijs om die schuld terug te dringen. Zo kwam het dat België er zich toe verbond om 80 procent van de Iraakse schuld te schrappen. Dit principeakkoord werd vervolgens geformaliseerd met een akkoord tussen België en Irak in november 2005. Naar aanleiding van dat akkoord heeft België er zich toe verbonden op termijn 258,4 miljoen euro te schrappen op een totaal bedrag van 323 miljoen euro. De twee eerste schijven kwijtschelding in januari en december 2005 zijn goed voor een totaal bedrag van 198,3 miljoen euro. De laatste schijf moet worden kwijtgescholden tegen eind 2008.

België neemt deel aan de onderhandelingen van de Club van Parijs en sluit aan bij de beslissingen die in dat kader genomen worden. Maar weinig landen in de categorie van landen met middelmatige inkomens krijgen de kwijtschelding van schulden in het kader van de Club van Parijs voor zover die landen hun schulden betalen en geen even grote problemen hebben met hun betalingsbalans als de landen met lage inkomens. Tot dusver hebben twee landen met middelgrote inkomens schuldverlichting gekregen, Irak en Nigeria. Het is in het kader van de G8 dat de beslissing voor het eerst genomen werd om hun schulden te verlichten

l'agriculture allait être portée à 10 %. Quant à Olivier Chastel, il avait annoncé que la Belgique comptait annuler le restant de la dette qu'elle détient vis-à-vis de l'Irak. Ces deux annonces doivent être rapidement suivies d'effets. Nous sommes tout à fait d'accord de vous soutenir dans leur mise en pratique.

Conformément à l'obligation contenue dans la loi sur la coopération, quand comptez-vous adapter la note stratégique sur l'agriculture et la sécurité alimentaire ? Quelle attitude comptez-vous adopter vis-à-vis de la dette de l'Irak ?

06.02 **Charles Michel**, ministre (*en français*) : Concernant la question sur la sécurité alimentaire, je me réfère aux précisions qui ont été données en réponse à la question précédente. Je complète en mettant en évidence que le chiffre de 10 % traduit une volonté au sein du Conseil des ministres de continuer l'engagement pris en 2003 à Maputo par les pays africains. Il y a donc un parallélisme dans l'engagement des pays émetteurs et donateurs et les pays africains qui se sont engagés à porter 10 % de leur budget au développement du secteur agricole.

En ce qui concerne la deuxième question, M. Chastel n'a pas évoqué une nouvelle réduction par la Belgique de la dette extérieure publique irakienne. Il a cependant rappelé les engagements pris par notre pays dans le cadre de l'accord du Club de Paris en 2004 de réduire cette dette. C'est dans ce cadre que la Belgique s'est engagée à annuler à terme 80 % de la dette irakienne. Cet accord de principe a ensuite été formalisé par un accord entre la Belgique et l'Irak en novembre 2005. À la suite de cet accord, la Belgique s'est engagée à annuler à terme 258,4 millions d'euros pour un montant total de 323 millions d'euros. Les deux premières tranches annulées en janvier et décembre 2005 portent sur un montant total de 198,3 millions d'euros. La dernière tranche doit être annulée d'ici la fin de l'année 2008.

La Belgique participe aux négociations du Club de Paris et s'aligne sur les décisions prises dans ce cadre. Or peu de pays appartenant à la catégorie de pays à revenus intermédiaires bénéficient de l'annulation de dettes dans le cadre du Club de Paris dans la mesure où ces pays payent leurs dettes et n'ont pas de problèmes de balance de paiement aussi importants que les pays pauvres, très endettés ou que les pays à faibles revenus. Jusqu'à présent, seuls deux pays à revenus intermédiaires ont bénéficié d'allègement de dettes. L'Irak et le Nigeria. C'est dans le cadre du G8 que la décision a d'abord été prise d'alléger leurs dettes en

wegens uitzonderlijke omstandigheden. Die landen hebben zich vervolgens aangediend bij hun schuldeisers in de Club van Parijs om de beslissing van de G8 te bevestigen. Na lange discussies in de Club van Parijs hebben ze uiteindelijk zijn akkoord gekregen. Kleine landen zoals België hebben daarna ingestemd met die beslissing. Voor het ogenblik is het niet van plan de schuld van andere landen met middelgrote inkomens te verlichten.

06.03 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Ik ben enigszins gerustgesteld wanneer ik hoor dat het hier om een aankondigingseffect vanwege de heer Chastel gaat, die een doelstelling herhaalt waartoe ons land zich sinds geruime tijd had verbonden.

Mijn eerste vraag had betrekking op een procedure die wordt voorgeschreven door de wet van 1999. Wanneer de strategische nota wordt gewijzigd, moet daaraan een openbaar debat worden gewijd voor de wijziging openbaar wordt gemaakt. We staan achter uw initiatief, maar u moet de voorgeschreven procedure wijzigen en het Parlement hierbij betrekken. Dit voorstel kwam ongetwijfeld aan bod op de Ministerraad, maar niet in het Parlement. Het is belangrijk dat een onderscheid wordt gemaakt tussen het werk van het kernkabinet en de parlementaire werkzaamheden. U moet in het Parlement komen toelichten hoe u dat voorstel zal uitwerken.

Welke middelen zullen worden aangewend? Zal u wachten tot de begrotingscontrole om de middelen voor landbouw en voedselhulp op te trekken? Of wordt het een noodmaatregel en waar zal u in dat geval de nodige kredieten halen?

06.04 Minister Charles Michel (Frans): Ik neem het principe én de grondwettelijke institutionele logica in acht, want ik sta open voor het parlementaire debat. Ik had vroeger al de gelegenheid het standpunt van de Belgische regering toe te lichten. Dat is de parlementaire logica zelf.

Ik kan u geruststellen: de regering is van plan het Parlement een wijziging van de wet van 1999 voor te stellen en dat zal gebeuren met strikte inachtneming van de procedures van de rechtsstaat, via een parlementair debat in de commissie en vervolgens in de plenaire vergadering. Op dat ogenblik krijgt u de kans amendementen in te dienen en argumenten te formuleren.

Ik ben het niet met u eens dat de regering voorafgaandelijk een initiatief ten aanzien van het Parlement had moeten nemen. Dit soort vragen wordt volgens de klassieke parlementaire

raison de circonstances exceptionnelles. Ces pays se sont ensuite présentés devant leurs créanciers au Club de Paris pour confirmer la décision du G8. C'est à la suite d'importants débats au sein du Club de Paris qu'ils ont finalement reçu son accord. Les petits pays tels que la Belgique se sont alors alignés sur cette décision. Pour l'instant, elle n'envisage pas d'alléger la dette d'autres pays à revenus intermédiaires.

06.03 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Je suis rassuré de voir se confirmer qu'il s'agit d'un effet d'annonce de la part de M. Chastel de dire ce à quoi la Belgique s'est engagée depuis longtemps.

Ma première question visait une démarche contenue dans la loi de 1999 : Elle établit qu'en cas de modification de la note stratégique, une discussion parlementaire s'impose avant de la rendre publique. Nous vous soutenons dans cette initiative, mais il convient de suivre la procédure qui implique le Parlement, selon l'article de cette loi. Vous en avez certainement parlé en Conseil des ministres, pas avec le Parlement. Il est important de distinguer le travail du « kern » et le travail parlementaire. Vous devez proposer devant le Parlement la manière dont vous élaborerez cette définition.

Quels seront les moyens utilisés ? Attendez-vous le contrôle budgétaire avant de concrétiser cette augmentation vis-à-vis de l'agriculture et de l'aide alimentaire ? Agirez-vous d'urgence ? Dans ce cas, d'où proviendra l'argent à injecter selon les termes de votre proposition ?

06.04 Charles Michel, ministre (en français) : Je m'en tiens au principe et à la logique institutionnelle constitutionnelle puisque je me sou mets au débat parlementaire. J'ai déjà eu l'occasion d'expliquer le point de vue défendu par le gouvernement belge. C'est la logique parlementaire pure.

Je vous rassure, le gouvernement a l'intention de proposer au Parlement une modification de la loi de 1999 et cela se fera dans le plus strict respect des procédures de l'état de droit, via un débat parlementaire en commission puis en séance plénière, avec la faculté pour vous de déposer des amendements, de formuler des arguments.

J'estime injuste de considérer qu'il fallait une initiative préalable du gouvernement vers le Parlement. C'est dans le cadre du contrôle parlementaire classique que ce type de questions sont posées, comme vous venez de le faire, en

controleprocedure gesteld in het kader van de actualiteitsvragen, zoals zo-even is gebeurd.

06.05 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Ik maak een onderscheid tussen de wet en de strategienota. In de wet worden een aantal acties en sectoren opgesomd waarop de Belgische internationale samenwerking zich moet toespitsen, waaronder de landbouw en de voedselzekerheid. In de nota wordt de begroting die wij hebben besproken en goedgekeurd, nader omschreven. Korte tijd later kondigde u een verhoging aan voor een van de rubrieken van die begroting. Overeenkomstig de wet moet u dat echter aan het Parlement voorleggen. U bent dus niet van plan dat te doen?

06.06 Minister Charles Michel (*Frans*): U heeft uiteraard het laatste woord. Ik kan echter uw redenering, die volledig onjuist is op het stuk van de principes, niet aanvaarden.

Een specifiek punt was gewijd aan de voedselzekerheid. Dat laatste werd besproken toen de strategienota in de commissie werd behandeld. Wanneer ik de Belgische boodschap aan de FAO meedeel, dan doe ik dat terwijl dat aspect al werd besproken. Ik vertaal die aanpak in een concreet en operationeel engagement en herinner er daarbij aan dat momenteel 3 tot 5 procent van de begroting van Ontwikkelingssamenwerking naar landbouw gaat, maar dat wij dat in 2010 tot 10 procent zullen optrekken.

Dat is allemaal concreet en precies. Ik kan uw redenering volgens welke wij ons aan het parlementair debat zouden hebben willen onttrekken, echt niet aanvaarden. Dat debat heeft wel degelijk plaatsgevonden; misschien is u toen niet goed bij de les gebleven.

06.07 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Integendeel, Ecolo-Groen! drong al aan op een steviger verbintenis ten voordele van de landbouw. De bij de wet van 1999 bepaalde termijn van vier jaar om de oriëntaties te herzien, is nagenoeg verstreken.

Ik stel vast dat de minister de door de wet geboden mogelijkheid zelfs niet wil benutten om de strategische nota en de onderliggende oriëntaties bij te sturen.

Het incident is gesloten.

07 Vraag van de heer Wouter De Vriendt aan de minister van Ontwikkelingssamenwerking over "de reductie van het aantal partnerlanden en het opnemen van Afghanistan in de lijst" (nr. 6157)

questions d'actualité.

06.05 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Je distingue la loi et la note stratégique. La première énumère le nombre d'actions et de secteurs dans lesquels la coopération internationale belge doit se concentrer et parmi lesquels figurent l'agriculture et la sécurité alimentaire. La seconde définit le budget que nous avons examiné puis voté. Peu de temps après, vous avez annoncé une augmentation pour une rubrique de ce budget. Pour ce faire, selon la loi, vous devez repasser devant le Parlement. Vous ne comptez donc pas le faire ?

06.06 Charles Michel, ministre (*en français*) : Bien entendu, le dernier mot vous revient. Mais je ne puis accepter votre raisonnement qui est totalement inexact sur le plan des principes.

Un point spécifique était dédié à la sécurité alimentaire. Ce dernier a été débattu quand la note stratégique a été examinée en commission. Lorsque je délivre le message belge à la FAO, je le fais alors que cet aspect a déjà été discuté. Je traduis cette approche dans un engagement concret et opérationnel en rappelant que 3 à 5 % du budget de la Coopération sont actuellement dédiés à l'agriculture, mais que nous allons le porter à 10 % en 2010.

C'est concret, précis. Je ne puis vraiment pas accepter votre raisonnement selon lequel nous aurions voulu échapper au débat parlementaire. Ce débat a eu lieu ; peut-être avez-vous été distrait.

06.07 Fouad Lahssaini (Ecolo-Groen!): Au contraire, Ecolo-Groen! souhaitait déjà un engagement plus ferme en faveur de l'agriculture. Nous arrivons au terme des quatre ans prévus par la loi de 1999 pour revoir les orientations.

Je prends acte du fait que le ministre ne veut même pas profiter de la possibilité offerte par la loi pour revoir la note stratégique et la réorientation que nous soutenons.

L'incident est clos.

07 Question de M. Wouter De Vriendt au ministre de la Coopération au développement sur "la réduction du nombre de pays partenaires et la mise sur la liste de l'Afghanistan" (n° 6157)

07.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Onlangs pleitte minister De Crem voor het opnemen van Afghanistan in de lijst met partnerlanden van de Belgische ontwikkelingssamenwerking, terwijl de minister van Ontwikkelingssamenwerking voorstander is van een reductie van het aantal partnerlanden.

Vertolkt minister De Crem het standpunt van de regering? Is dat ook het standpunt van de minister van Ontwikkelingssamenwerking? Aan welke criteria moet een land voldoen om opgenomen te worden? Hoe staat het met de reductie van het aantal landen? Wil de minister nog iets bereiken voor het reces? Hoeveel partnerlanden wil hij behouden? Hoe ziet hij de relatie tussen ontwikkelingssamenwerking en hulpverlening enerzijds en militaire operaties anderzijds?

07.02 Minister Charles Michel (Nederlands): Ik heb een aantal gesprekken gevoerd in verband met de aanpassing van de lijst van partnerlanden met het oog op geografische en sectorale concentratie, in overeenstemming met de Verklaring van Parijs en de gedragscode van de Europese Unie.

Ik heb mij geëngageerd om daarover te spreken met alle democratische partijen. Ik wil het aantal partnerlanden verminderen, maar kan nog niet meedelen welke landen in aanmerking komen. Ik sta open voor goede argumenten.

Vorig jaar hebben we 7,7 miljoen euro uitbetaald. Voor partnerlanden moet de bilaterale samenwerking verlopen via de BTC. De haalbaarheid van die operatie moet worden onderzocht met de verschillende partners.

Mijn collega's van Defensie en van Buitenlandse Zaken en ikzelf hebben herhaaldelijk onze intentie bekendgemaakt om gezamenlijke acties op te zetten. Afghanistan komt daarvoor in aanmerking. De internationale gemeenschap vindt ook dat in sommige landen een gezamenlijke inspanning moet gebeuren waarvan elk land een deel van de kosten moet dragen. Zo'n inspanning is echter tijdelijk, in tegenstelling tot de directe bilaterale samenwerking.

07.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Vermits de debatten nog bezig zijn, is het logisch dat de minister geen standpunt inneemt, maar minister De Crem heeft dan wel voor zijn beurt gesproken. Wilde verklaringen over een delicaat onderwerp zijn geen goede zaak. Ik vraag de minister om de uiteindelijke beslissing in nauw overleg met het

07.01 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Le ministre De Crem a récemment préconisé d'inclure l'Afghanistan dans la liste des pays partenaires de la coopération au développement belge, cependant que son collègue de la Coopération au développement est partisan d'une réduction du nombre de pays partenaires.

M. De Crem exprime-t-il le point de vue du gouvernement? Est-ce aussi le point de vue du ministre de la Coopération au développement? A quels critères un pays doit-il satisfaire pour être repris? Qu'en est-il de la réduction du nombre de pays partenaires? Le ministre souhaite-t-il encore engranger un résultat avant les vacances parlementaires? Combien de pays partenaires souhaite-t-il conserver? Comment voit-il le lien entre la coopération au développement et l'aide d'une part et les opérations militaires d'autre part?

07.02 Charles Michel, ministre (en néerlandais): J'ai mené un certain nombre d'entretiens à propos de l'aménagement de la liste des pays partenaires en vue d'une concentration géographique et sectorielle, conformément à la Déclaration de Paris et du code de conduite de l'Union européenne.

Je me suis engagé à en discuter avec tous les partis démocratiques. Je souhaite réduire le nombre de pays partenaires mais je ne puis encore me prononcer sur les pays qui seront retenus. Je suis ouvert à tous les arguments pertinents.

L'an dernier, nous avons versé 7,7 millions d'euros. Pour les pays partenaires, la coopération bilatérale doit passer par la CTB. La faisabilité de cette opération doit être examinée avec les différents partenaires.

Mes collègues de la Défense et des Affaires étrangères et moi-même avons maintes fois répété notre intention de mener des actions communes. L'Afghanistan entre en ligne de compte à cet effet. La communauté internationale estime également qu'une action commune doit être menée dans certains pays et que chaque pays doit en supporter une partie des coûts. Mais un tel effort est temporaire, au contraire de la coopération bilatérale directe.

07.03 Wouter De Vriendt (Ecolo-Groen!): Puisque les débats sont toujours en cours, il est logique que le ministre ne se prononce pas. Dans ce cas toutefois, M. De Crem a parlé avant son tour. Les déclarations intempestives sur un sujet délicat sont à proscrire. Je demande au ministre de prendre la décision finale en étroite collaboration

Parlement en de ngo's te nemen.

avec les ONG.

Het incident is gesloten.

L'incident est clos.

De behandeling van de vragen eindigt om 11.06 uur.

La discussion des questions se termine à 11 h 06.